

нацыянальнага светаўспрымання. Бог і Маці – для беларускіх паэтаў найчасцей разназначныя паняцці (Бог на Небе, Маці на зямлі):

І ў кожным з нас нарастачанай спадчынай

Жывуць, ратуючы нашы дні,

Вяртаючы душы да вышыні

Балючыя словы малітвы матчынай. Р. Барадулін. “Малітва матчынай” [3, с. 260].

СПІС ВЫКАРЫСТАНАЙ ЛІТАРАТУРЫ

1. Ад шчырага сэрца : падарунак любай маме / укладальнік Алесь Бадак. – Мінск : Мастацкая літаратура, 2016. – 255 с.
2. Бароўская, І. А. Некаторыя стылістычныя сродкі беларускай любоўна-песеннай лірыкі / І. А. Бароўская. – Традыцыі Скарыны [Электронны рэсурс] : зборнік навуковых артыкулаў / Гомельскі дзярж. ун-т імя Ф. Скарыны, Навукова-даследчы інстытут гісторыі і культуры ўсходнеславянскіх народаў пры Гомельскім дзяржаўным універсітэце імя Францыска Скарыны ; рэдкал.: А. М. Воінава (гал. рэд.) [і інш.]. – Электр. тэкст. даз. (аб’ём 4,14 Mb). – Гомель : ГДУ імя Ф. Скарыны, 2022. – Сістэм. паграбаванні: ІЕ ад 11 версіі і вышэй або любы актуальны браўзер, хуткасць доступу ад 56 кбіт. – Рэжым доступу : <http://conference.gsu.by>. – С. 32-37.
3. Барадулін, Р. І. Руны Перуновы: выбр.тв. / Рыгор Барадулін, уклад А.Камоцкі / – Мн. : Радыёлаплюс, 2006. – 496 с.
4. Ліпскі Уладзімір. Памілуй і ўзвысь. Малітвы / Уладзімір Ліпскі. – Мн. : Адукацыя і выхаванне, 2020. – 79 с.
5. Лихачев, Д. С. Канцептосфера русскаго языка // Известия РАН. – СЛЯ. – 1993, № 1. – С. 3–9.

УДК 81.373:[61:378.6-057.875]

Н. В. Берёзко

Учреждение образования

«Гомельский государственный медицинский университет»

г. Гомель, Республика Беларусь

СПЕЦИФИКА РАБОТЫ С ЛЕКСИЧЕСКИМ МАТЕРИАЛОМ В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ ЯЗЫКУ СПЕЦИАЛЬНОСТИ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ-МЕДИКОВ

Введение

Сегодня образование в медицинских вузах нашей страны становится всё более востребованным среди зарубежных граждан. Успешное профессиональное образование будущих врачей включает в себя не только изучение специализированных дисциплин, стажировку, практическую деятельность, но и лингвистическую подготовленность. Существенным элементом коммуникабельных умений специалиста в области медицины является наличие у него лексических знаний. Однако разнообразие лексики в современном русском языке, наличие в нём полисемичных слов вызывает множество трудностей у международных учащихся. Поэтому работа с лексическими единицами на занятиях по русскому языку как иностранному является актуальной в образовательном процессе в высших учебных учреждениях лечебного профиля.

Цель

Изучение особенностей организации работы с лексикой на занятиях по русскому языку как иностранному.

Материал и методы исследования

Анализ учебной и практической литературы по теме исследования, описательный метод.

Результаты исследования и их обсуждение

Практическое овладение иностранным языком представляет собой комплексный, долговременный и непростой процесс, в основе которого лежит коммуникативная направленность. А определённый словарный запас и умение использовать его в разговорной и письменной речи выступают основополагающим элементом при осуществлении коммуникации на неродном языке. Углубление лексических знаний на занятиях по РКИ взаимосвязано с изучением таких разделов языкознания как фонетика, грамматика, орфография и др. Так как в процессе обучения инофоны не только заучивают новые для них слова, но и учатся проследить существующие между ними звуковые, грамматические, смысловые и сочетательные связи. В связи с этим перед преподавателями русского языка как иностранного возникают следующие педагогические задачи:

- формирование словарного запаса для повседневного общения и образовательного процесса по специальности;
- создание лексической базы для обучения основным лингвистическим разделам.

Результативность выше указанных задач зависит от соблюдения педагогом определённых методических приёмов и условий.

Во-первых, важно правильно распределять объём и состав словаря изучаемой лексики на уроке. Как правило, на протяжении одного занятия студенты-иностранцы 1–3 курсов способны воспринять и осмыслить от 15 до 25 новых лексических единиц. Быстрота и качество их запоминания зависят от структурной сложности или простоты слова, его универсальности и общеупотребительности, а также от семантического сходства в изучаемом и родном языках. Поэтому основательная подготовка учебного материала, количество презентovaných единиц речи и наиболее рациональные приёмы их закрепления должны детально продумываться преподавателем заранее.

Во-вторых, необходимо учитывать индивидуальные психофизиологические особенности обучающихся. Лингвистические способности, умение владеть информацией, память, внимание студентов, темперамент и многое другое – все эти компоненты отдельно и в совокупности должны быть проанализированы преподавателем при введении и изучении словаря. Работа преподавателя на уроках РКИ должна предусматривать не только реализацию педагогических целей и задач образовательного процесса, но и систематизацию личностных характеристик инофонов, влияющих на качество самого процесса обучения.

В-третьих, следует уделить внимание дифференцированному отбору лексических единиц по определённой теме занятия, ситуации, предмету. Особое значение имеет отбор слов по определённым сферам их употребления, т. е. использование изученных лексем в специализированной или бытовой деятельности. Уместным видится и подбор речевых единиц, в контексте которых содержится лингвокультурологическая информация о стране изучаемого диалекта, что способствует не только расширению и совершенствованию коммуникабельных знаний, но и приобщению иностранцев к историко-культурному наследию Беларуси и России.

Для проведения успешной коммуникации, развития навыков аудирования, говорения, чтения и письма [1], достижения высоких результатов овладения иноязычной лексикой большое значение имеет формирование лексических навыков у студентов. В их становлении выделяют 3 этапа: начальный – презентование новых слов их систематизация; переходный – осмысление полученной лексической базы, формирование

подвижности вербальных знаний, выход в коммуникацию; продвинутый – проверка качества усвоения изученного словесного материала. Необходимо отметить, что каждому периоду активизации словарного запаса характерен определённый ряд заданий и упражнений. Рассмотрим указанные этапы более подробно.

Начальный этап – это презентация и интерпретация единиц языка. Представление новой лексемы лучше использовать в контексте, где она уже имеет своё значение и выполняет определенные функции. Целесообразно придерживаться основных принципов предъявления языковой информации:

- а) воспроизведение предлагаемой единицы речи;
- б) контроль правильности усвоения её звуковой формы и произношения;
- в) исправление и устранение ошибок, если таковые имеются;
- г) повторное говорение (произнесение) лексемы.

Предъявление любой лексической единицы сопровождается её истолкованием. Педагогу предпочтительнее остановить выбор на простых способах семантизации, строгом дозировании слов, ограничить многозначность и синонимию. Чтобы слово было доступно пониманию иностранца, важно вводить его в одном-двух основных значениях. Рекомендуются выявлять смысл с помощью наглядности, перевода, подбора антонимов и синонимов, словообразовательного анализа, перечисления, а также толкования лексем при помощи микроконтекста.

На втором этапе осуществляется автоматизация лексико-грамматических навыков иноязычных студентов с использованием предварительных речевых заданий. Характерно применение презентабельных слов в собственном лексиконе студентов, их восприятие и понимание, а также извлечение смысловых единиц из памяти для дальнейшей работы с ними. Комплекс упражнений на переходном этапе должен включать как лёгкие так и трудные задания, формирующие познавательные способности у иноязычных слушателей. Сами упражнения могут быть достаточно широкого спектра. Например, лексические (на распознавание, на выбор, на согласование, на подстановку), трансформационные и коммуникативные. К последним можно отнести словарные игры, составление мини-текстов и сообщений, пересказы, сочинения. Использование перечисленных видов деятельности на занятиях русского языка как иностранного возможно в любом порядке и зависит от цели обучения.

Заключительный этап – это стадия контроля усвоения речевого навыка. На таком этапе происходит овладение не только общеупотребительной, но и специализированной лексикой. Её изучение помогает студентам-медикам реализовывать свои коммуникативные потребности в профессиональной сфере и представляет возможности обучающимся активно участвовать во всех видах учебной деятельности по медицинским дисциплинам [2]. Способы проверки знаний на продвинутом этапе весьма разнообразны и зависят от творческого потенциала преподавателя. Это могут быть различного вида диктанты (словарные, выборочные, зрительные, творческие, диктанты с предъявлением слов), кроссворды, карточки, тесты и др.

Стоит отметить, что интернациональным студентам бывает нелегко усвоить специализированную лексику по предмету, так как преподаватель-языковед не всегда может правильно истолковать значение медицинских терминов. Иногда такие слова не найти в переводных словарях, а интернет зачастую переводит их в неверном значении, и у слушателей складывается ошибочное представление о семантике изучаемой единицы языка. В ходе преподавания профессионально-ориентированной лексики действенным и эффективным приёмом становится обучение составлению словарей по определённым темам занятий. Это могут быть как толковые (с минимальным поясне-

нием и истолкованием изучаемых слов), так и переводные словари, которые студенты могут дополнять в течение всего срока обучения в вузе, а также передавать их студентам младших курсов. Данный вид работы повышает уровень овладения студентами-иностранцами медицинской терминологии, а также способствует развитию активности в научно-исследовательской деятельности.

Заключение

Таким образом, совершенствование словарного запаса для повседневного общения в бытовой сфере и коммуникации в учебно-специализированной деятельности – одна из основных целей профессионально ориентированного обучения русскому языку как иностранному в неязыковом вузе. Использование методических приёмов в работе с тезаурусом, соблюдение чёткой структуризации при формировании лексических навыков и умений у иноязычных студентов зачастую приводят к эффективной реализации указанной цели, так как богатый словарный запас инофона – важнейшая составляющая успешного зарубежного специалиста в будущем.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

1. Щукин, А. Н. Практическая методика обучения русскому языку как иностранному : учеб. пособие / А. Н. Щукин. – 2-е изд, стер. – Москва : ФЛИНТА, 2020. – 330 с.
2. Бурьева, Э. О. Создание учебных терминологических словарей как интенсивный прием в обучении русскому языку как иностранному в профессиональных целях / Э. О. Бурьева, Н. Е. Петрова // Актуальные вопросы обучения русскому языку как иностранному и на русском языке: сб. статей / под ред. Е. Е. Смирновой. – Нижний Новгород : ННГУ им. Н. И. Лобачевского, 2020. – С. 75–80.

УДК 314/316:321

И. О. Бетанов

Учреждение образования

«Гомельский государственный медицинский университет»

г. Гомель, Республика Беларусь

МЕХАНИЗМЫ ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ ГРАЖДАНСКОГО ОБЩЕСТВА И ГОСУДАРСТВА

Введение

Взаимодействие гражданского общества и государства носит исторический характер. Они возникли, когда общество, осуществляя поиск оптимальных условий для реализации и защиты своих интересов, обратилось к идее создания государства. С тех пор отношения между обществом и государством находятся в центре внимания и являются причиной многих социальных конфликтов, политических потрясений и революций. И сейчас эта проблема находится в основе глобальных общественных изменений, которые происходят почти во всех странах мира и будут определять перспективы развития мирового сообщества.

Цель

Исследование механизмов взаимодействия гражданского общества и государства.

Материал и методы исследования

Теоретический анализ литературных источников и их обобщение.